

206606-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi tad-disinn ta' l-inġinerija għal stallazzjonijiet tat-traffiku –
Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI und Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI für den
Eintrittsbereich - Entree Bergedorf-West**

OJ S 59/2026 25/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums

Email: vergabe@pd-g.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI und Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI für den Eintrittsbereich - Entree Bergedorf-West

Deskrizzjoni: Das Quartier Bergedorf-West ist geprägt durch eine vielfältige Mischung aus Großwohnsiedlungen, Gemeinbedarfsnutzungen und Nahversorgungseinrichtungen, die sich rund um den zentralen Bereich des S-Bahnhof-Vorplatzes Nettelnburg und das angrenzende Einkaufszentrum konzentrieren. Bergedorf-West ist durch die Lage nördlich der S-Bahn-Haltestelle Nettelnburg sowie durch mehrere Buslinien gut an das übergeordnete Hamburger Verkehrsnetz angebunden. Des Weiteren durchlaufen Grünräume entlang der Bille und der S-Bahntrasse das Gebiet, die angrenzende Naherholungsmöglichkeiten schaffen. Dadurch ergibt sich eine wesentliche infrastrukturelle sowie freiraumplanerische Bedeutung des S-Bahnhof-Vorplatzes Nettelnburg zur Anbindung an die örtlichen Angebote. Derzeit ist der Bahnhofsvorplatz sowie weitere Bereiche des angrenzenden Einkaufszentrums gestalterisch und funktional durch negative Aspekte geprägt, wie u.a. der fehlenden Barrierefreiheit, Schwachpunkten in der Ausschilderung des ÖPNV, visuelle Dominanz der Großwohnsiedlung, mangelhafter Beleuchtung und stark versiegelten Flächen im Bereich der Verkehrsflächen.

Weiterhin erscheint eine intuitive und ansprechende Orientierung für mit der S-Bahn ankommende Besucher ins Zentrum Bergedorf-West nicht gegeben. Die freiraum- und verkehrsplanerische Zielsetzung besteht darin, das Entree der S-Bahnstation und den angrenzenden Bereich entsprechend und auf Grundlage des Wettbewerbsergebnisses für das Neue Quartierszentrum (s. 1.2.1) durch eine klare Strukturierung von Wegen und Sichtbeziehungen aufzuwerten, die Aufenthaltsqualität zu verbessern und eine sichere, komfortable Erschließung für Fuß- und Radverkehr sowie den öffentlichen Nahverkehr zu gewährleisten. Dabei sollen Grünflächen, Baumstrukturen und Aufenthaltsbereiche integriert werden um das Quartierszentrum und den geplanten direkt nördlich angrenzenden Mobility Hub optimal anzubinden, eine sommerliche Beschattung zu schaffen und die Rad- und Fußwege mit bestehenden und geplanten Verkehrsachsen zu verknüpfen. Das Verfahren wird als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gemäß §17 VgV durchgeführt. Ausgeschrieben werden folgende Fachlose in definierten Stufen: LOS 1 – Verkehrsplanerische Leistung zzgl. Beauftragung und Koordination des Nachunternehmers

sowie die fachliche Begleitung der Abrissplanung Stufe 1: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 47 HOAI der LPH 1-3 Stufe 2: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 47 HOAI der LPH 4-7 Stufe 3: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 47 HOAI der LPH 8 LOS 2 – Freiraumplanerische Leistung Stufe 1: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 34 HOAI der LPH 1-3 Stufe 2: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 34 HOAI der LPH 4-7 Stufe 3: Verkehrsplanerische Leistungen nach § 34 HOAI der LPH 8

Identifikatur tal-proċedura: 4c45b643-712b-47f6-af3f-2a2526468d4d

Identifikatur intern: 2026-I-019

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71322500 Servizi tad-disinn ta' l-inġinerija għal stallazzjonijiet tat-traffiku

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71222000 Servizi ta' l-arkitettura dwar żoni fil-beraħ

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: vgl. §§ 123, 124 GWB

Il-korruzzjoni: vgl. §§ 123, 124 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: vgl. §§ 123, 124 GWB

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: vgl. §§ 123, 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: vgl. §§ 123, 124 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: vgl. §§ 123, 124 GWB

Frodi: vgl. §§ 123, 124 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: vgl. §§ 123, 124 GWB

Insolvenza: vgl. §§ 123, 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: vgl. §§ 123, 124 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: vgl. §§ 123, 124 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: vgl. §§ 123, 124 GWB

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: vgl. §§ 123, 124 GWB

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: vgl. §§ 123, 124 GWB
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: vgl. §§ 123, 124 GWB
Imġiba professjonali serjament ħażina: vgl. §§ 123, 124 GWB
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: vgl. §§ 123, 124 GWB
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: vgl. §§ 123, 124 GWB
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: vgl. §§ 123, 124 GWB
L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: vgl. §§ 123, 124 GWB
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: vgl. §§ 123, 124 GWB
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: vgl. §§ 123, 124 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: LOS 1 – Verkehrsplanerische Leistung zzgl. Beauftragung und Koordination des Nachunternehmers sowie die fachliche Begleitung der Abrissplanung
Deskrizzjoni: LOS 1 – Verkehrsplanerische Leistung Besondere Leistung: Brückenabrissplanung Besondere Leistung: Koordinationstätigkeiten
Identifikatur intern: 1

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71322500 Servizi tad-disinn ta' l-inġinerija għal stallazzjonijiet tat-traffiku

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)
Pajjiż: Il-Germanja
Informazzjoni addizzjonali: Bergedorf

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/10/2026
Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Partecipazzjoni riżervata:

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż
Kriterju: Sigurtà tal-informazzjoni
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Darstellung des Planungsbüros (unter Angabe von Namen, Sitz, Postanschrift, Rechtsform, Nummer der Eintragung in einem öffentlichen Register (z.B. Architektenkammer), gesetzliche Vertretung, Ansprech-person, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, ggf. zuständige Niederlassung bzw. Standort, Leistungsspektrum

des Planungsbüros sowie – falls zutreffend – ausführliche Darstellung einer Konzernverbundenheit/-angehörigkeit bzw. zu anderen Unternehmen.

Kriterju: Sigurtà tal-informazzjoni

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 (Russlandsanktionen)

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der beruflichen Eignung (berufsqualifizierenden Hochschulabschluss in Verkehrsingenieurwesen, Verkehrswesen, Bauingenieurwesen mit Schwerpunkt Verkehr, Raum- oder Stadtplanung mit verkehrsplanerischem Schwerpunkt oder einem vergleichbaren Studiengang)

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124, ggf. 125 GWB

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Vorlage einer Bankerklärung

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer Registerauszug zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags nicht älter als 6 Monate, Kopie ausreichend. Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu übersetzen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung oder, sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, eine Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird; Mindestanforderung: Deckungssumme mind. 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Vermögens- und Sachschäden, jeweils mindestens zweifach maximiert

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über den durchschnittlichen Jahresumsatz (netto) der letzten 3 Geschäftsjahre des Bewerbers für Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI der letzten 3 Geschäftsjahre, die mit der gegenständlichen Dienstleistung vergleichbar sind; Mindestanforderung: Umsatz durchschnittlich mindestens 500.000 EUR p.a.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über die Anzahl der Mitarbeiter/-innen (jährliches Mittel der Beschäftigten der letzten 3 Jahre) gem. Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI; Mindestanforderung: 4 festangestellte Mitarbeiter/-innen für die Leistungen der Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen - Insgesamt ist mindestens 1 vergleichbares Referenzprojekt einzureichen. Die Referenzen dürfen nicht älter als 6 Jahre sein (Stichtag: 01.01.2020). Die zur Wertung vorgesehenen Leistungsphasen müssen abgeschlossen sein.

Mindestanforderungen (Ausschlusskriterien) Mit dem Teilnahmeantrag ist mindestens ein Referenzprojekt aus der Verkehrsplanung gem. § 47 HOAI nachzuweisen, das folgende Anforderungen erfüllt: - Abgeschlossene Leistungsphase 1-4 - Fläche $\geq 12.000 \text{ m}^2$ in Honorarzone II - anrechenbare Baukosten (KG 500) $\geq 1,5 \text{ Mio. EUR netto}$ - Leistung für einen öffentlichen Auftraggeber - Planungsaufgabe mit mindestens zwei verschiedenen verkehrlichen Handlungsfeldern

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 100,00

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Auftragnehmer (Verkehrsplaner) hat die Leistungen zur Planung des Rückbaus der Brücke als Teil des Auftrags durch einen geeigneten Fachunternehmer (Nachunternehmer) zu beauftragen. Der Auftragnehmer (Verkehrsplaner) hat diesen Nachunternehmer als Teil des Auftrags zu beauftragen. Der Auftragnehmer hat die Auswahl, Beauftragung und Koordination des Nachunternehmers sicherzustellen. Darüber hinaus obliegen ihm die fachliche Begleitung sowie die Qualitätssicherung der Abrissplanung. Die Gesamtverantwortung für die ordnungsgemäße Ausführung der Leistungen verbleibt beim Auftragnehmer. Referenzen - Brückenabbruchplanung. Der vorgesehene Nachunternehmer ist bereits mit Angebotsabgabe verbindlich zu benennen. Die von ihm zu erbringenden Leistungen sind in dem Formblatt 10 – 2.1 Teilnahmeantrag konkret anzugeben. Zum Nachweis der Eignung des vorgesehenen Nachunternehmers sowie dessen verbindlicher Mitwirkung sind mit dem Angebot folgende Unterlagen/Formblätter einzureichen: - Formblatt 1 des Teilnahmeantrags – Erklärung zwingender Ausschluss - Formblatt 2 des Teilnahmeantrags – Erklärung fakultativer Ausschluss - Formblatt 3 des Teilnahmeantrags – Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/546 (Russlandsanktionen) - Formblatt 07.4 - Abbruchplanung des Teilnahmeantrags - Referenzen des vorgesehenen Nachunternehmers über vergleichbare Leistung. Die Referenzen müssen folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- mindestens eine Referenz aus den letzten fünf Jahren
- vergleichbares Projekt im Bereich Abriss/Rückbau von Bauwerken (z. B. Hochbau oder Ingenieurbauwerke),
- Abrisskosten des Referenzprojekts von $\geq 150.000 \text{ EUR netto}$

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

lx-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Gesamthonorar

Deskrizzjoni: Gesamthonorar

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität der methodischen Herangehensweise

Deskrizzjoni: Innovationsansatz in der Projektbearbeitung - 5 % Projekt- und

Aufgabenverständnis - 20 % Terminmanagement und Änderungsmanagement - 15 %

Zusammenarbeit und Abstimmung der Fachplaner, Stakeholder-Management - 20 %

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 22/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: vgl. § 56 VgV

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Hamburg bei der Finanzbehörde

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: vgl. § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: LOS 2 – Freiraumplanerische Leistung

Deskrizzjoni: LOS 2 – Freiraumplanerische Leistung

Identifikatur intern: 2

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71222000 Servizi ta' l-arkitettura dwar żoni fil-beraħ

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Bergedorf

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/10/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Sigurtà tal-informazzjoni

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Darstellung des Planungsbüros (unter Angabe von Namen, Sitz, Postanschrift, Rechtsform, Nummer der Eintragung in einem öffentlichen Register (z.B. Architektenkammer), gesetzliche Vertretung, Ansprech-person, Telefon, Telefax, E-Mail-Adresse, ggf. zuständige Niederlassung bzw. Standort, Leistungsspektrum des Planungsbüros sowie – falls zutreffend – ausführliche Darstellung einer Konzernverbundenheit/-angehörigkeit bzw. zu anderen Unternehmen.

Kriterju: Sigurtà tal-informazzjoni

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 (Russlandsanktionen)

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der beruflichen Eignung (Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt/-in) und Kammerzugehörigkeit (Kammerurkunde)

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124, ggf. 125 GWB

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Vorlage einer Bankerklärung

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbarer Registerauszug zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags nicht älter als 6 Monate, Kopie ausreichend. Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Diese sind zwingend ins Deutsche zu übersetzen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung oder, sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, eine Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird; Mindestanforderung: Deckungssumme mind. 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 1 Mio. EUR für Vermögens- und Sachschäden, jeweils mindestens zweifach maximiert

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über den durchschnittlichen Jahresumsatz (netto) der letzten 3 Geschäftsjahre des Bewerbers für Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI der letzten 3 Geschäftsjahre, die mit der gegenständlichen Dienstleistung vergleichbar sind; Mindestanforderung: Umsatz durchschnittlich mindestens 500.000 EUR p.a.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über die Anzahl der Mitarbeiter/-innen (jährliches Mittel der Beschäftigten der letzten 3 Jahre) gem. Objektplanung Freianlagen gem. § 39 HOAI; Mindestanforderung: 4 festangestellte Mitarbeiter/-innen für die Leistungen der Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen - Es ist mindestens. 1 vergleichbares Referenzprojekt aus der Freianlagenplanung gem. § 39 HOAI einzureichen. Die Referenzen dürfen nicht älter als 6 Jahre sein (Stichtag: 01.01.2020). Die zur Wertung vorgesehenen Leistungsphasen müssen abgeschlossen sein. Mindestanforderungen (Ausschlusskriterien) - Abgeschlossene Leistungsphase 1-4 - Fläche $\geq 7.500 \text{ m}^2$ in Honorarzone III - anrechenbare Baukosten (KG 500) $\geq 2,0 \text{ Mio. EUR netto}$ - Leistung für einen öffentlichen Auftraggeber - Planungsaufgabe mit Schwerpunkt Ankommen und/oder Verweilen

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 100,00

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati li-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Gesamthonorar

Deskrizzjoni: Gesamthonorar

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität der methodischen Herangehensweise

Deskrizzjoni: Innovationsansatz in der Projektbearbeitung - 5 % Projekt- und Aufgabenverständnis - 20 % Terminmanagement und Änderungsmanagement - 15 % Zusammenarbeit und Abstimmung der Fachplaner, Stakeholder-Management - 20 %

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bieterportal.pd-g.e-va.eu/?tid=13164cf8833a8fc2ddc6387a97ccc357>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partekipazzjoni: 22/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: vgl. § 56 VgV

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Hamburg bei der Finanzbehörde
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: vgl. § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums
Numru tar-reġistrazzjoni: 98005_10000264
Indirizz postali: Kampweg 4
Belt: Hamburg
Kodiċi postali: 21035
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH
Email: vergabe@pd-g.de
Telefown: +49 00000000
Profil tax-xerrej: <https://www.hamburg.de/politik-und-verwaltung/bezirke/bergedorf/bezirksamt/dezernat-wirtschaft-bauen-umwelt-56028>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Hamburg bei der Finanzbehörde
Numru tar-reġistrazzjoni: 98137_10005583
Indirizz postali: Adolphsplatz 3-5
Belt: Hamburg
Kodiċi postali: 20457
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@fb.hamburg.de
Telefown: +49 00000000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Bezirksamt Hamburg-Bergedorf, Fachamt Management des öffentlichen Raums

Numru tar-reġistrazzjoni: 98005_10000264

Indirizz postali: Kampweg 4

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 21035

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: PD - Berater der öffentlichen Hand GmbH

Email: vergabe@pd-g.de

Telefown: +49 00000000

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 6e3e41d3-056c-4a3b-bbfd-8937222a878a - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 23/03/2026 15:40:40 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 206606-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 59/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 25/03/2026